No. 11732 　　JULY 6 1905

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

香港華字日報

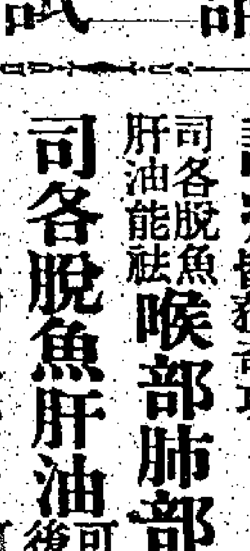
週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒卅壹年歲次乙巳陸月初肆日　禮拜四　第壹萬壹千七百卅二號

請試功力

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少
諸症童叟男婦皆獲奇功
司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病
司各脫魚肝油可以回復病後之元氣
司各脫魚肝油可以回復氣力
司各脫魚肝油其味甚甘無論如何孅弱者皆能服食誠養身莫大之補劑也
勿為偽貨所騙
今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦由今日回復矣



正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已歷十有餘年藥品之優劣價錢之公道想
光顧者久已　洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三
號即大水坑口對面尊為利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂
一式再者本堂正舖支棧向無揭借相保如有膠件揭借等情槪與本堂
無涉預聲　光顧者未及週知故特登報告白希為　垂鑒
光緒三十年　十二月　廿二日　香港正和堂主人謹啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北寶舖資本銀五百萬圓今分設本港
日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
三個月週息三釐算
六個月週息四釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜
對面本行寫字樓面商是荷
臺灣銀行司理人啓
癸卯年　四月　十五　日

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行
在美京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架波
孟米　等埠幷設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仰江　錫蘭
廈門　哥林侖　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處
香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀
兩請移　玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰
祈留意是荷　茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算　六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算　日息週息二厘算
英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行啓

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年職集資本金二千肆百
萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘
積項金九百七十二萬圓計現收備資本幷盈餘積項金合共貳千七百七十
貳萬圓正總銀行設在橫濱埠分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上
海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美
國鳥約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經歷多年本行專做買賣滙
兌附揭生理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷
戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算
光緒三十年　正月　廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號
總司理人士勿鄰謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD,

本公司精製[illegible]紅白大小明燭
洋燭火光清朗而且燃燒耐久
貴客光顧請到本行面商為望
一千九百零四年十月廿六號
全權代理人天祥洋行謹啓

承辦機器

啟者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上
等機師無論港澳內地均可代為安放妥貼詳明
用法　貴客欲購請到本行商酌為荷
甲辰年　六月　初四日　天祥洋行謹啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰啟頁以來係私精良房舍光潔招呼妥當價
值相宜西菜固佳華饌尤勝久為中西士商推許茲自英本
年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便
華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食　諸君
光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到叙點心餐
茶外賣亦可請留意焉
光緒卅一年　四月　廿二日　香港鹿角酒店謹白

有銀出揭

敬啟者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾
萬元專做按揭出入銀兩及買賣各等物業屋宇生
意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函
交本報館代遞信面寫ABC三字便可妥至特
此佈告
一千九百零五年　六月　廿九號

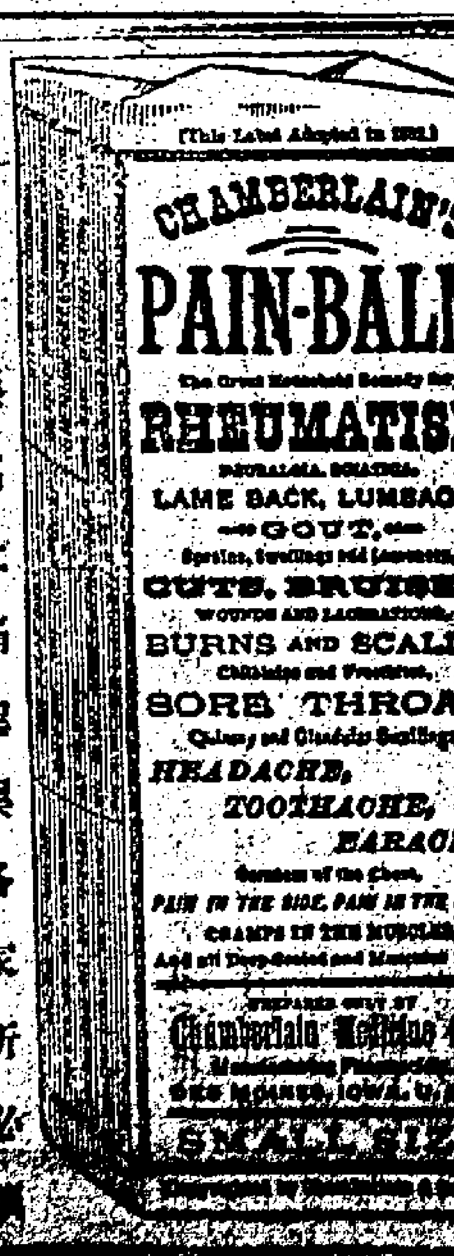
貴重物業出投

香港按察司衙門大案件一千九百零五年第一百卅五宗
茲承按察司衙門之命定於西歷一千九百零五年七月十
四號即乙巳年六月十二日禮拜五日下午三點鐘在得輔
道中曉士及候輔夜冷館當衆出投以下貴重之屋宇
該業是紅磡得輔道門牌第七十四號建在地段及在田土
廳掛號紅磡岸地段第二百四十九號北邊相連皇家地量
十五尺南邊相連紅磡道量十五尺東邊相連紅磡岸地二
百二十四號量五十尺西邊相連紅磡岸地二百四十八號
量五十尺共量七百五十丁方尺經有地圖繪明在大地冊
內紅色處便是乃是管業七十五年期由一千八百九十二
年十二月十九號起大地冊之期係一千九百零二年六月
三號每年地稅七元如欲再知詳細請問原告律師賀臣
史篤士及孖士打或問柏賓人曉士及候輔便知明白此佈
一千九百零五年　六月　廿八日　賀臣史篤士及孖士打謹啓

曾伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥為止痛聖藥各家所必
者一切痛證皆能合用凡跌
刀傷一貼即愈頭痛牙痛及
部各痛亦藥到回春腰骨痛
以擦患處即能奏效至於亦
胸膛如有痛苦及風濕等
醫治各家皆宜購留一瓶以
方便各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元小樽價銀[illegible]
[illegible]



水師合同

茲招人投票由一千九百零五年八月一號起以一年爲期
承供小工及盤艇上煤本港水師船隊等投票格式紙向本
港水師廠管倉官取用塡寫限至遲一千九百零五年七月
十九號正午以前交回
一千九百零五年　七月　五號啟

聲明告白

啓者長沙灣孫啟昌船廠一座今自願頂與承安盛承受經
已本月初二日交易清楚日前倘有欠到各號貨賬會項等
俱歸孫啟昌支理與新承受人無涉特此佈聞
光緒卅一年　六月初三日　新承受人承安盛謹啓

承頂告白

德輔道三百零一號門牌福安隆光彩店原日係周海泉開
設今將傢私一切頂與謝炳瀛承受准本月初八交易銀有
欠到各號揭借會項租認等件歸海泉理妥槪與炳瀛無涉
此佈　乙巳年　六月初二日　謝炳瀛謹啓

俄國火水

此是俄國貨

啟者本行新到羊嘜火水力猛火光而無烟[illegible]
廉其用儉同是火頭可省用火水五份一之[illegible]
水久已通行各埠於寒凍地方尤見其火力[illegible]
嘜可及　諸君光顧請移玉至本行面議
光緒卅一年　六月　初二日　新沙宣洋行謹啓

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙托頂大水仙花來
港發客久蒙　富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭
帮新花約六月中旬可能到港仍交南北行街[illegible]新行代
售如蒙　賜顧請移　玉到該行定取可也
光緒卅一年　六月　初一日　漳州[illegible]謹啓

6 1905

第壹萬壹千七

香港上海匯豐銀行

香港附貯銀兩息項列下 三個月期週息二釐半算 六個月期週息三釐半算 十二個月期週息四釐算 香港一千八百六十五年八月一號

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症 童叟男婦皆獲奇功 喉部肺部血液骨髓各病

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

The Great Household Remedy for RHEUMATISM, NEURALGIA, SCIATICA, LAME BACK, LUMBAGO, GOUT, Sprains, Swellings and Lameness, CUTS, BRUISES, Wounds and Lacerations, BURNS AND SCALDS, Chilblains and Frostbites, SORE THROAT, Quinsy and Glandular Swellings, HEADACHE, TOOTHACHE, EARACHE, PAIN IN THE SIDE, PAIN IN THE BACK, CRAMPS IN THE MUSCLES, And all Deep-Seated and Muscular Pains.

Chamberlain Medicine Co., Des Moines, Iowa, U.S.A.

SMALL SIZE

屈臣氏大藥房光鋪

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

參茸烏鷄白鳳丸　參茸衛生丸　玫瑰露白膽　外國紅白香蜜　極品香梘　瘦氣烟絲　泡製瀉鹽　哮喘洋金花　傷風鼻烟　戒烟參片　泡製瀉藥　凍鮑藥　香口化酒糖　肥兒消積糖　清香面糖　南羌露　無瑕白玉露　各種洋果子露　風濕藥水　還魂藥水

嫩容玉液水　嫩面香粉水　解血毒藥水　生　面黶墨斑點香水　冬手足爆拆香水　隆　和粉修容香水　暗瘡白食藥水　清香甘水　瘧藥水　婦人白帶藥水　虛損　光面清香水　玫瑰白粉水　竅迷心痰藥水　統治陰虛藥水　外感風迷藥水　文武燒癲藥水　鮮艷胭脂香水

風濕痰疾藥水　痞疽背癰藥水　花柳梅毒藥水　止腫痛藥水　週身骨痛藥水　耳痛潰膿藥水　除點去眼膜藥水　急救誤毒物藥水　食洋烟　各膠水　風癱不遂藥水　半身　喉藥水　班藥水　癩藥水　瘤藥散　精製治蠶各藥　肉藥水　風濕搽藥水　湯火傷藥水

丹山水

啓 丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選襲者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名鹹常餐桌上有益長飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目譜列

每箱四十八樽價銀六員五毫

每箱壹百小樽價銀八員正

理和水

啓 理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選製者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法 晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風脚法 餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法 服此飲半大水杯

治皮膚有疾法 晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目譜列

每箱四十八大樽價銀九員

每箱十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年 五月 廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

何老威藥膏

INE OINTMENT

此藥膏專治人身腹痛兼及五臟內毒一切等症用此藥膏療所患皮外即可奏効應驗如神萬無一失誠妙藥無雙者也至皮膚外症如瘡疥癬癩刀傷各症以此膏塗之無不立效凡用別項外科藥者多有損內之患而用此藥者則決無貽悞有益無損焉本何老威字號之藥丸藥膏並無別處製造祇在英京倫敦新惡士佛街第七十八號門牌即原日五百三十三號門牌是也凡天下各國藥房皆有售賣刻明樽上各邦文字以便服用 賜顧者請認箱皮及樽上字跡方是真貨儻無刻明英京倫頓惡士佛街第五百卅三號門牌者則屬偽貨買者慎之

光緒十九年 八月 初七日 何老威啓

大美國艾羅醫生補腦汁

廣州雙門底上會豐商店 香港永樂街瑞昌疋頭號經理

腦為一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週身手足之能知痛癢冷熱飲硬澁滑及能記古今萬事者無非腦之權也夫人之腦愈重則聰明絕倫如腦輕者必愚庸之輩也若腦氣無力則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法已經多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價銀列下

八兩大罇價二元　四兩罇價一元二毛五

香港十環瑞昌疋頭店謹啓

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試驗考察擇其清亮實而不浮者製造爲鏡定其原質最其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇矓者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼矇視物不真者亦有適宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之爲物首重鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故此欸必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或近視或遠視等弊校患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部弱因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚安貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲買者 請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年 六月 六號 明晶洋行謹啓

特別廣告

胡天然遷往文武廟街與昌家私店二樓一百三號即鄧元昌住家對面專治男婦小兒內外科統理瘡瘍時毒花柳雜症

寶路有限公司

在德輔道 壹力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現錢九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月 拾二日啟

克利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE OF LIME

GRIMAULT & Co. 8, Rue Vivienne PARIS (France)

此汁最能補陽專治肺肝之病故治高年陽痿精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙數此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售 賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤 茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

Chinois Hong-Kong-Canton.

VAN HOUTEN'S COCOA

溫厚頓穀糕粉

如人覺弱飲得一杯以補之須飲溫厚頓之穀糕粉

如人胃弱須滋養之則飲溫厚頓之穀糕粉其香味可優胃强

如人腦筋疲弱飲溫厚頓之穀糕粉可使健壯

如人欲免沾染病症則飲溫厚頓之穀糕粉則身體強健目可讓病凡身弱不善調理者易染各病若以溫厚頓之穀糕粉調養免病之機尤大矣

如人既病飲溫厚頓之穀糕粉可使血旺其病便輕

如人面兆老態飲溫厚頓之穀糕粉可使容顏如壯年人復有少年形狀是以溫厚頓之穀糕粉大勢無限也

盍購一罐試之

告白

啓者本號向有頂好伽啡出沽此乃異于常品 貴客光顧請到十三行晉源街本號惠定爲幸 再者此伽啡末亦可醫病喘腹痛其效如神

乙巳年 四月 初二日 羊城晉源街兆升恆區成之啓

搭船須知

啓者本公司 廣東 廣州二輪船屢承 客商賜顧均稱妥善惟近日天氣酷熱特將住房加設電氣風扇甲濼炎氣并各處一律敬謹招呼妥當 紳商往來請 垂顧焉

光緒卅一年 五月廿五日 兆安 元安 輪船公司謹啓

僞貨宜知

啓者本行代理之 Violet 靚即蘭花靚現查市上有僞貨混充竟有商店不察代爲沽賣茲特此佈告凡欲買此靚之家及用此香靚者須認明烏約高露結公司 Colgate & Co. New York 字號如無此者即是僞貨

一千九百零五年 六月七號 專一代理人紹昌洋行書啓

提防假冒

敬啓者紐約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之應驗久爲士商共賞無庸贅述查有無恥之徒屢以假貨冒冲故特將真貨之洋招牌紙欵式刷印報紙俾 諸君有所分辨真假凡買發客貨宜向吻唎士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚該香水祇係省港吻唎士洋行代理餘皆別家所知之

英一千九百零五年 五月 十九號

○發起拒約會　自美換禁約全國公憤擬不買美貨爲抵制妹閩省中有紳商數人自借巨費開一拒約會借富善街廣益會爲會所其辦法聘定編輯員二名（將美國苛待華人情狀演爲白話及歌謠）調查員二名（調查美貨嘜頭以五色點石四處張貼）宣講員四名（將所編白話歌謠往四城及鄉落演說）各員均送脩金俾得堅其責任其餘詳細章程准初六日宣布實行云

育隸此事或有挽回之望也

○選定議和大臣　日本選擇議和全權大臣一事議論紛更初欲由元老中選定一人旋以伊藤侯爵不能任此事議遂中止繼擬選用小村外務大臣或就出使大臣中選一最據便利之地位者充當咸以爲駐美之高平公使必在其列其後因聞俄國從美國大統領及德皇之勸告意欲選定第

之爲人素以混沌得名胸無主宰理之可否漫不關心諒港人知之有素必不爲其所惑也東華醫院之痘局早已落成經費不敷港紳見連年商務非佳中環舖租爲之減色是以不挺身登門勸助只委五環更練求捐痘局事關本港捐簽尙覺其難況隔千里之廟耶邇來學堂爲育材救國之具各鄉有提倡乎乃瞻徇情面而作此不急之務噫惑矣梭捐養修廟誠最無意識之舉動未開化之陋俗也聞之國將興聽於民國將亡聽於神聰明正直之謂神豈欲以有用之財爲無益之事吾中國迷信神佛牢不可破昔漢明帝時佛入中國誣民惑世遂不可救唐憲宗迎佛骨入大內梁武帝迷信神佛三舍身於同泰寺卒爲侯景所逼餓死臺中卽以各邦而論印度佛地也爲外人所滅不聞佛力扶持西藏佛國也爲別國所迫不聞佛光普度其餘高麗緬甸信神而日就危亡日本未維新以前亦舉國迷信神權自提寺廟欵以與學校卒之人才蔚出雄霸全球我中國可恍然於此事之無益而輒以捐修廟宇爲邀福胡爲哉

○梟案　昨日再審正合鐵店一案前因保利律師代債主禪臣洋行等入稟梟憲以稟內簽名皆買辦或別人並非原債主着其將稟修改卑非士律師則代第三十二宗案爲正合報窮之債主架星和到堂高令則爲欠債人之律師保律師請將數案歸併審問卑律師則以英例第二十七條拒之保律師則謂此例不行梟憲曰且聽其阻拒之詞卑律師云應早八日知照今僅得一日雖然我意不重在此節我所阻者是無誓辭與案相輔而行不能准備析畝之語梟憲曰所欠缺者本司可以准其補之卑律師曰尋常者則可此乃甚於尋常者保律師曰卑非士與高令兩君堅持英國倒盤之例此例不行於本港梟憲有權可以立例惜未曾議立便我輩無所適從梟憲曰我將商及之保律師乃謂今所稟未者是遵依前曾呈入之誓辭稟章凡債主例得依歸併之例入稟卑律師之稟是有交情如此交情之稟應當收回梟憲曰此須細査保律師曰我今代四債主入稟爲欠債最多之數梟憲曰因稟已修改我今不知是否最多之數於是當堂比較保所代之債主其數僅萬元卑所代者則三萬元梟憲遂不直保律師此節保曰卑律師之債主不應護欠債人以爵別債主梟憲曰據汝所云則三十二宗之債主是遮護欠債人矣請解明彼如何能之保律師指出六月廿三號入之誓詞內謂欠債人被順全隆行所迫故交出貨單任彼向貨倉出貨到倉時有債主多人阻止遂同往正合店欲査閱數部豈知已爲一債主持去於是將欠債人拘往捕房一夜梟憲曰在彼處何故豈補房是迫人還債之地耶保律師又謂欠債人此後則居於布列嶋與高令律師公事房樓上以便隨時可見報窮官又一誓詞內云欠債人並非與律師交接只是與通事交接而通事亦擅行搬去數部使各債主不能閱看各債主是應閱看數部者也梟憲曰九人例不能入別人之店閱看數部須轉由報窮官衙門然　債主爲一欠債辦事有何防礙保律師曰各欠債人自有報窮例保護應當欠債人自行入稟梟憲曰此論甚奇保曰此方爲直捷梟憲曰汝力阻入稟之第一債主不知無論何人辦理本署必一律保護債主然本司猶不明汝意凡先將數部搬去可免百種弊端今二是律師寫字樓中一通事取去此通事是該店司理兼股份人否保曰我意謂通事非律師兼非當理事之人恐有弊端卑律師亦曰有律師担當通事是與華人交涉之事者高律師亦曰與洋行之買辦相同保律師曰各債主因嫌數部不立卽送往報窮官華人債主慣將數部立卽取去以免刪改梟憲曰汝能指出有刪改之迹則汝案成矣保律師遂獨稟求歸併合辦卑律師阻之曰此稟並未注册且欠債人之業已爲前稟歷明梟憲謂此說現雖判斷堂費亦俟異日判斷着各稟歸併只留第三十二宗案之稟俟禮拜四再審（林東稟控向捕房取回代人交收之銀二千六百元一案原告請狄臣律師轉請晉樂大律師主控西貢南隆行則請希士律師轉請花利士大律師亦稱係此銀之主謂此是被劫之贓物經已審訊數堂昨梟憲判林東得直花律師稟請留限八日意欲䁆案

○小錢債案　前錄敬安堂控與利店不照一千九百零五年三月廿六號之約交還股份銀五百元一案昨日再訊原告請夏七律師主控被告請謳臣律師代爲夏律師傳干諾道西第八號和生祥油店之司理人到堂作証據云本油店夥伴十二三人覩與利店舖面不過一小生意之店原告是在店佣工早晚飯亦在店雖無工值然有私帑生意我曾見被告店中之股份司理人梁麗川代原告閱討五百元梁麗川亦認欠此數謳臣律師云據原告之供詞被告應得直黃輝廷前爲被告店中之管賬曾入股份銀五百元不意彼用店中書柬圖章立單取去銀一百二十元四毫此乃不應爲之事今彼特以原告出名控告是欲收足五百元而不扣除一百二十三元四毫也原告之供詞則住址不實僱則多有支書且股份銀是用一堂名並非其人之原名彼謂其爻之產業並未分析且見面時與交銀之情形不對原告又謂忘記交銀時之情形又未聞取收條華人斷無忽略此等之事被告認欠五百元惟須交還與應得之人梁麗川供云我是被告店中之股份司理人五百元之股份人是黃輝廷梟憲曰汝願買此股份否答曰然惟無銀梟憲曰然則何不交與原告如黃輝廷控汝則彼自己必入監謳臣曰彼願交五百元與黃輝廷惟須扣除一百二十三元四毫梟憲判原告得直但俟禮拜五日始照判辦理謳臣曰請勿判繳堂費梟憲曰謳臣先生汝已輸案矣夏定律師曰請注明梁麗川是與利之股東梟憲曰彼自供如是我亦已注入

○主筆構訟　朱蓮溪控告黃魯逸李大醒毀壞書籍物件値銀七百七十一員五毫一案初三日經梟憲提訊原告請賀路波勞律師被告請比衞士律師原告稱余是報館主筆爲被告等聘在世界公益報擇於西六月三號就職是日携有書籍文件衣服傢私什物到館放在空房內主筆之房則在該房樓上是日下午余聞樓下房有嘈鬧聲下樓觀之見被告等將余之物件圍處拋擲幷將日本書六十卷華書五十卷擲下水中當審問原告口供時據稱余到館時該報已請有主筆二名遂將書籍放下在空房內此案現尙未結

○府案　威建藥房之管理荷蘭水工人某中常有荷蘭水車往筲箕灣某居店人查得每次載來之荷蘭水短少乃窺伺之果見其在途發售拘報於案判罰一月監禁其接買之人亦罰銀二十五元○寡婦黎世與婦人陳好被控拐賣一女子黎桂花往山打根作犯法之事每判監十二閱月○船戶林就有被控有鎗六桿炸藥六捲並無執照判每欵罰銀百元否則兩月監禁

○車夫受傷　有長工車夫牽空車向鵝頸乍街口電車軌上徐行電車將至屢鳴鐘而車夫不避欲停輪已不及竟將手車撞倒車夫牙床受傷折齒六枚此乃護電車人所眘但不知車夫又作何語也

○輪船擱淺　本港太古洋行接有消息稱雲南輪船因遇巨風以致擱淺於汕頭北方之塘生灣該公司業已派輪前往該處相助

○帆船受傷　紹興輪船六月三十號由上海開行來港七月五號乃到該輪管駕稱二號時見輪船一艘淺於平海灣是日又見有三枝桅帆船亦因風受傷該帆船所在距錦海島東十三英里並無懸旗招人相救助也

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接上海七月五號特電言昨日英按察司梳士馬在梟署審溫州輪船之大副希士毅斃人命及有意斷人手足一案各倍審員祗判其毆人按察遂判監三閱月此案系指一水手不知縱跡各水手皆稱該大副簪其人擲落水中○倫敦七月四號電言俄國與喧沙城匪亂之前一禮拜內斃命之人有大千名死者多是被機器炮擊斃今各兵士業已平復尼士保潭堅艦在哥士丹起程料是同去奥地沙○俄軍在加辰地方操演時竟持械攻擊武員甚是洶湧

○勞打電音　三號電云尼士保潭堅艦已抵哥士丹取糧食哥督加提督統帶之艦隊已同士華士多保露○俄當備軍准假期兩月其水手同士華士多保露云艦隊到奥地沙時而兎士保潭堅艦不肯與之聯合迨又見別艦亦起叛該艦隊是以同去○俄國電音皆言國中四處均有滋擾俄京工人罷工之事所在多有船塢工人亦皆罷作俄京現調五萬軍在此防堵

○孖剌電音　倫頓四號電云奥地沙之情形雖危今漸平復近日之亂死者約六千人中多無辜百姓現各街上共有兵五萬人地方亦已平靖隨後背叛之保比當那志士已歸服尼亞士保潭堅已離奥地沙到干士頓士亞之羅文尼安港船中人缺少淸水糧食該處戰務大臣奉諭管政府之命不准供給糧食並着立卽他行俄國各境皆不安靖擾動之稟報不絕於道最危者俄京之工人皆罷工特派軍士防閑之○又電云輪船初的在亞丁海口之加打夫角觸礁遇俄巡船利安行經其處拯救六百餘人

○南淸電音　上海四號電云黃浦灘工程之約現已准備簽押中國肩承淸河之全欵仍獨操水面主權○又電云賠欵約中之主義是賠各國之欵皆以金計所餘未賠之欵亦以金計○又電云江督周馥已奏請辭職近日政府切實之處頗多○柏靈三號電云華盛頓傳來消息云俄日全權大臣議和之權甚大惟無批准之權○又電云法國超避拒外國會議摩洛高之說且受該會長入會之請德國詳述主意所在之文亦已接收○又電云德皇與大臣溫普羅皆發電往弔唁希大臣之死○又電云俄戰艦尼亞士保潭堅船上有水軍七百人並無武弁已駛至羅文尼亞之干甸沙欲購買糧食該處政府不允並嚴禁諸色人等不准供給現在與地沙之戰艦保比當那志士船上之水軍亦叛○又電云美大臣他夫與勞士威之女往遊小呂宋更往日本○東京四號電云黑海之情形甚難料督隊之提督定意將各艦之機器拆御一段使船不能行動因全隊之人皆有不義意之心也○又電云俄政府已定不在本處征調軍士[illegible]工之人已收回其議○又電云傳說尼亞士保潭堅已[illegible]一說全處該船仍在叛黨手上

眞參有緣

僕每當春夏飲食倦進胸膈煩懣飲茶無量有時脹滿不爽者爲四年之久土木抱丁年年常服則無功效吾友定周鮮言其內病用參之類末且云剛病用參未知可否自忖既是眞參則寧無益而必不害餘欲一試購得尹溪石參二兩每煎二錢進服五天口中生津不思茶水飲食進胸膈豁然精神倍爽昔者疾盡愈豈非眞參有益乎同病者請一試之

光緒卅一年　六月初四日　吉慶寅長樂堂才學謹啓　一廿日

聲明告白

啓者長益公司今有小輪船一隻名祥益茲今租出與陳文山會來往兼拖之用由五月念八日起倘有各號交易應俟楊等項一槪係經手人楊與祥益小輪無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年　六月初四日　長益小輪船公司謹啓　二廿日

輪船往大呂宋

啓者本公司之頃愼頓輪船約六月廿二日到港準於七月初八天明由港起行前往大呂宋市倫打古魯及轉𢧐內地秘魯加剌天等埠　寶號有貨客搭船者請早日到本公司掛號因是期船返港時候晷多決不改期　貴客欲附輪者所預早四天到港爲禱　三廿日

頃愼頓輪船下期十月初四日由港啓行此佈

光緒卅一年　六日初四日　香港中華輪船公司謹啓

請買辦

茲有某正頭等件生理洋行欲請買辦一名如合意者祈覓保單四萬大員欲知詳細者請問本報R S T便知

一仟九佰零伍年　七月　六號啟　四廿日

告白

啟者近有無恥之徒假冒本藥房招牌希圖混騙故茲由英七月一號卽華五月廿九日起凡本藥房所製造之各欵衛蘭水嗣後均轉用各色新欵式招牌以免魚目混珠之弊凡蒙　賜顧請認別眞僞爲荷如有非用各色之新欵式招牌及無本藥房之商標爲記者必是贗鼎無疑也本藥房之水罇均有商標具載幸垂察焉此佈

英一千九百零五年　七月大號　屈臣氏大藥房謹啓　五廿日

聲明告白

啓者德輔道西新街市街門牌四號恒發打包木箱生意原日註册紙林仁劉球二人名字今林仁志願別業將名下股份頂與胞弟林劍兼將册紙改用林劍劉球名字日後生意盈虧不干林仁之事此佈

光緒卅一年　六月初四日　恒發　林仁　林劍　謹啓

論說

論省中各善堂宜先創設演說會　匏老

中國民智之不講求垂二千餘年歷代以降皆受君主壓制箝口結舌不得一言甚至偶語棄市何辜而犯此慘刑乎今雖未能擺脫歎壓之弊而文明漸開人羣漸結蒸蒸日上駸駸乎不可遏止矣吾人知此機變之乘亟當講求開新之路而先爲之倡者當以何事爲起點倘欲百廢具舉非精挈領提綱之人何能使之有條不紊各等學堂之設培育人才自不可少然開民智之法各處當先創設演說會互相討論各抒心裁此即可以奮發人心尤足以改良貨物演說會之設不容緩也

演說一節耳熟于聞然所用於今日中國台羣中更爲裨益顯淺何也蓋華人性情習尚頹靡已非一日且妒嫉作僞之事幾若性成奸詐之術巧變百嘗借公庇私之人盈於天下而欲袪其弊以匡於正非浸淫激勵循序以與便其漸摩有日似未易俊改也無善言以牖其靈明恐善機不能悠然而生勃然而起然演說當必立有規模各善堂宜一律辦理計商賈有七十二行各行之生理利弊惟各行之商知之最悉若得各行志士關心時事者能存救弊之心不惜辛勞時加演說去弊興利之舉合力者易獨持者難若有精思以圖改革或就時勢而變其規模或將貨物而製以新式舉凡公益之事無不可演說以待博覽旁參倘能專志以開其端羣情未有不因之響應而趨集者也是在倡之者爲如何耳

演說之事不可不講習規爲以期永遠奉行則上下可無閡隔之慮或謂演說亦甚易事人得而爲之何必設特別之會方能集衆等語不知告朔餼羊宣聖不欲去留此以警諸侯心目或與古禮不至澌滅無存今之欲設演說會者比之存羊之意有加無已也竊謂演說須訂有恆規每月數次請每行遴選才便之商將行中利弊發爲演說以警人耳目務要改良獲利爲宗旨又當更以土物如何製造精美方足敵洋貨而塞漏卮將來商務之興皆在此演說以爲起點豈非我粵商務之幸乎

演說之規凡爲主席者無論其言之是是非非坐聽者不可當堂折駁俟其說罷乃可起言以伸己意又聽講時萬不可耳談嘗笑致失堂規務當肅然穆然以嚴矩道又不可吸煙卷等物及一切亂人聽聞之事鄭重其事方得咸宜夫學堂之設爲培植英才演說之設爲權衡振興之捷徑也然非有志之商烏足以語此

羊城日聞

○岑督注意工藝廠　廣府工藝廠自開辦以來管理非人日形腐敗事爲岑督所聞日昨特暗令人到廠內考察各教習及學生勤惰情形復於各員衙悉時即以其情狀詳悉言之并飭令該廠各委員大加整頓云

○發起柜約會　自美換禁約全國公憤擬不買美貨爲抵制城閩省中有紳商數人自措巨貲開一柜約會借富善街廣益會爲會所其辦法經聘定編輯員二名（將美國苛待華人情狀演爲白話及歌謠）調查員二名（調查美貨嘜頭以五色點石四處張貼）宣講員四名（將所編白話歌謠往四城及鄉落演說）各員均送脩金俾得堅其責任其餘詳細章程准初六日宣布實行云

○汕頭實行抵制美約　抵制美禁工約一事汕埠紳商在各會開議後即由八屬會館代表人鄧君文史鄧君籍香進日親到各行店聯蓋圖章認定不用美貨并擬調查各行店現存美貨多寡以後即禁用購買以便屆期實行

○會議辦理商業學堂續述　初二日商務局邀集紳商會議辦理商業學堂事宜提調余太守宣布奉批會議理由到會諸君僉以方今商戰劇烈非與商務無以爲商戰之具非開商學無以立商務之基總商會稟請咨部章程第八條亦經聲明舉辦商學即宜由總商會擔任衆皆贊成隨即投筒公舉總理協理而以黃詔平鄭陶齋羅開石三君爲最占多數其經費所出擬請由官撥款一半餘由商家募集作爲公立商業學堂至校地則俟擇有相當之處再請撥給云

○官犯裴景福到潯　已革南海縣裴景福發遣新疆充當苦差永不釋回已派委遂溪縣凌以壎試用通判郭紹汀押解起程並將該官犯照片四張番禺縣公文及抄咨各一件由前途包封遞遞裴犯僅帶家丁一名並無妻妾子女隨往於五月十九日到潯旅寓中和客棧聞該犯托病逗遛潯城就醫實擬報效巨款乞某督援照申道發成案爲之轉圜是否屬實姑觀其後又已革廣西右江鎮總兵陳林桂同於是日押解抵此亦由發往新疆充當苦差

○要知潔淨切實辦法　各街提取埠租一節現徵諸城外輿論皆曾欲先知如何辦法以視是否有益始樂進行若僅掃街及收取擔搖則歷來皆有人沿門收取毋需花費擬公舉善堂宣佈切實辦法果於舖戶實在有益則雖不樂觀厥成爭先輸助也

中外新聞

○擬提燕捐創立商業學堂　廈門春秋兩季進貢燕窩始自海澄公黃梧入覲時聖祖仁皇帝問何出產公舉燕以對緣是備貢此物相沿已久頃商部大員至廈紳商條陳紛紛惟貢燕擬即豁免欲將商途捐抽之款創設商業學堂事果獲成足補厦門缺點且裨益於世道民多富氓目以俟之

○營口日領事衙門被刧　營口自日人入境以來搶刧之案頻爲罕見人咸稱爲陋事頁以日人用猛烈之法以治地面人憚其殺罰之重無賴多歛迹也詎前夜入更時有盜數人明火執杖闖入日本領事館公事房中將鐵櫃內所貯之公欵千餘元席捲而去當時日人措手不及只得潛伏以聽其所事爲後嚴緝嚴杳迄今尚無端緒

○議抵制美約借爲結合　天津商會以及學界中人會議抵制美約前經爭協環後經府縣及巡警局阻止矣日前又經營務總辦會同府縣出示略謂聚衆結會本干例禁今後聚集議事凡有二十人以上者當將何日在何處欲議何事禀明本營務總局候派營務委員臨場監察倘敢私立名目巧爲說辭立將倡首之人嚴拿究辦云云一時狂瀾破浪之勢遂爲所抑說者謂中國受侮外人官既不能爲之力爭而又不准民間倡相抵制不知是何居心幸各省官吏不致盡如直隸此事或有挽回之望也

○選定議和大臣　日本選擇議和全權大臣一事議論紛更初欲由元老中選定一人旋以伊藤侯將不能任此事議遂中止繼擬選用小村外務大臣或就出使大臣中選一最據便利之地位者充當咸以爲駐美之高平公使必在其列其後因聞俄國從美國大統領及德皇之勸告意欲選定第一流之人物爲議和大臣因而日皇議亦決定以伊藤侯爵及小村外相當其任然日皇又降旨與伊藤侯爵謂時勢至今日卿宜在聖躬之下佐理朝局不宜遠離故廟議又有更變前月廿日因開臨時閣議集議後遂決定以小村外務大臣及駐美公使高平君爲全權大臣云

○林維源不必至京　林維源太僕自賞加侍郎銜後本擬合飭商部電令來京旋經某侍郎面奏云林維源現在山籍欵與辦閩省銀行並計劃章程等事未便交給他人經理遽行北來可否俟其辦有端倪再行北上當蒙允准已電令林侍郎暫可不必來京以便悉心籌辦銀行以挽利權

○特飭華洋員商整路政　鐵路大臣盛宣懷因所管蘆漢幹路將次竣工全路辦事人員華洋雜處近年來華權旁落大有反主爲賓之勢當道嘖有煩言盛宮保此次到京特飭全路華洋各員到京商訂改良辦法不知在事諸公能仰體實事求是之意否

○購機器聘洋員之笑柄　汴省銅元局近於上海購一壓字機器合同訂定有一百三十匹馬力不意運到後竟不合用當即拆視知只有三十匹馬力與前說大相懸殊而所聘之某國人亦係該行保荐意其爲大有學問者將賴以統率一切不料到後竟一無所知局中諸人大詫當即追詢始知實非上等社會人物乃某工藝廠之火夫耳中國官場辦理洋務大率類是

○議咨各省保員襄辦東省善後　探聞日前政務處請人議商擬咨行各省督撫將該省文武大員留心考察其爲守兼優勇略過人者擇保一二員奏明交部帶領引見以便派往東省襄贊趙留守辦理交涉案件以及練兵事宜

○擬索戰地商民被害賠欵　聞政府屢聞俄軍於吉林等處肆爲暴行深抱憤懣電飭胡星使照會俄政府嚴飭禁止而俄政府多方藉詞無異從前故政府現已議擬預定賠償章程迅交戰國若戰國有傷害華民生業性命一則俟戰局了結遵照該章程向戰國索取賠欵云

○武官改服制　中國政府近擬改革武官服制二品以上着缺襟袍對襟馬褂二品以下則皆短衣窄袖盤辮佩刀各省號令皆用華語教習雖聘外人其教練號令亦必令譯華語云又駐紮南苑之陸軍第四鎮第四標馬隊營已於五月十八日由官長頒發新式軍服軍冠所有營內官弁一律改服其軍服之式樣尺寸一仿照外洋軍服其軍冠皮靴亦與洋兵無異軍冠上亦用寶星分品級某營之教練官已將髮辮剪去一半綴於頂上以便戴軍冠又北洋憲兵亦剪去髮辮三分之一服制一如日本形式

○改名樊報　陝西舊有官報名曰秦報本爲開通風氣起見自按察使樊增祥到任後釐定章程每月一冊所刻樊與京外各當道往來書札及與賓僚倡和詩幾幾乎占去三分之二札派各州縣代銷每處數十份州縣皆置之高閣人因改其名曰樊報

○不允葡督庇護　廣東人某某以賭起家日前在省城承辦小闈姓之賭博岑督勒彼加餉又勒令報効積餉太重遂不能辦其小闈姓之公司忽然停止停止之後官餉即不能交岑督查封其家產抵追而以其久居澳門葡國租界之故己入葡國洋籍故葡國之澳門總督代其移文岑督索償岑言某係華人此事他不能幹葡督旨某乃葡籍岑乃檢查某之子在鄉考試之時所填三代籍貫冊據爲憑一面電知外部勿爲葡國公使所動云

○粵光車站警聞　山東粵光縣一帶車站聚有某國兵四千名不知何故駐縣莊令甚爲驚慌日前已飛稟大府矣

○擬裁崇文門監督　有某侍御建議裁併崇文門監督歸商部管理因有人阻撓未果刻聞某侍御又再申此議有無七月任滿即行裁撤歸商部兼差以節糜費之說未知確否

○開闢商埠計畫　探悉政府決計欲施行者二事一係飭令各省濱海沿江之府廳州縣如係往來衝衢可興商務者一律闢爲商埠以免外人謀自我先故有電令江督察看海州情形自闢商埠一係飭令各省勘看各山如有礦苗與旺者即由官籌欵開辦或由本地紳商籌辦以保利權而免外人覬覦云此二事政府志在必行現正用全力計畫

○擬許日僧在內地傳教　東本願寺傳教師前在中國浙江省傳教釀成交涉自是日僧應否在中國內地傳教一事遂大爲該國當軸所注意該國政府曾電諭各省督撫應否許日僧在華傳教各督撫之答覆大旨皆謂外人之在華傳教者英美法德等現已隨在有之今若許日僧在華傳教是更增一重交涉故應婉拒云云然近聞外務部尚書那桐已允日本駐京內田公使之請許日僧在中國內地自由傳教日間將發布此諭矣

○請改服飾罰俸一年　十四日慶邸上奏請改服飾文官凡三品以上以及外交人員各學堂學生武官則自統帥以及兵卒俱剪髮改裝一切服制彷照日本章程摺上太后大怒斥其不應妄更祖制姑罰俸一年以示懲戒

○張燕謀回華無期　赴英國爭還開平礦務局之張翼因未將開平全權盡行爭回由直督袁宮保奏飭留英辦理今雖經英員稽在津商請袁宮保電咨外務部請准先行回華趁意仍不准遽回

○電奏和局可望　駐俄胡星使電致外務部云俄貴族頗極和議致俄帝意復猶豫五月十五日復開御前會議但主戰者徒恐意氣且都市民氣又復鼓動故和局必有可望其

電請飭駐美梁使各節幸乞留意爲禱

○直督擬開鐵路學堂　直督袁慰帥擬提開內外鐵路餘局餘款在天津開辦鐵路學堂其章程分內堂外堂內堂教授鐵路法律鐵路行政公司章程管理行車等學外堂教授機器測量築造修葺工程等學聞不日具奏開辦

○剔除內務府積弊　內務府廣儲司銀庫每放年節欵項最爲秘密而各司處不經手之人亦莫不悉其底蘊也此屆放端陽節欵經世伯宣協揆等飭知該庫郎中繼新等將首此節發放之欵某司領若干某處先借若干某司找領若干通行榜示貼在司手處（係該府各司處人員進內回事之處）俾衆觀覽而內庫放欵向有不實不盡此次世協揆此辦理可謂廓然一清矣

港事要聞

○正心書舍來稿　諸者迷神權不顧公益　竊以爲堪而圖公益君子心存惻憫欲救而濟無用愚人甘受神雖日博施濟衆不免舍本求末况與國計民生毫無關涉欲大費貲財其愚不可及也觀於舉屬重建某廟求籤是矣聰明正直之謂神非欲耗人之財人不自察而謂心耳本港爲中外繁華之區得文明風氣之先不之人故捐資之議倡屬游移乃有某者竟然爲之

特別廣告

日俄戰務活動影畫開放

最新活動大影畫乃日俄兩軍在滿洲沙河遼河泰天及旅順的海軍隊在哈勞等處劇戰其中水陸戰務共有數十幅繪影傳神維妙維肖西法幻術各種圖畫每日出出新令閱者爽心豁目茲定期五月十四晚在德輔道中十四號即中市對面大地開演每晚七點鐘一次及九點鐘一次座分男女遇有風雨不演

上等位收銀六毫　中等位收銀四毫

三等位收銀二毫　童子折半

乙巳年五月十三日　日本卒光活動寫真大會啟

邱檀蓀醫生

寓上環船頭官左便東來街十九號門牌聯福公司二樓

青洲綠棉呢有限公司

砵倫綠棉呢

價銀四員五毫　桶職淨重三百七十五磅由局出貨每桶

價銀弍員七毫　袋職淨重二百五十磅由局出貨每袋

一千九百零五年三月一號　總司理人新旗昌洋行謹啟

留聲機器發售

啟者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東調外江調唱碟正金絲能胆英國夾必發價極相宜倘蒙光顧請移玉至永樂街一百零二號門牌本號面議是荷

乙巳年三月十八日　經裕泰啟

中醫馬艮孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年九月　日

大柴發客

啟者蘇杭街門牌一百一十四號A寶彰內伍煒初常有星架波大柴發客價甚相宜　貴客光顧請移玉步

乙巳年五月初五日　蘇杭街寶彰內伍煒初啟

薄荷玉減價

薄荷玉為衛生要品久已取信於人蓋質美工精成本頗重且製自日本運費亦鉅是以兌價略昂亦勢之不得已也茲値蒲節來臨者多紛日來霖雨濕氣薰蒸加以省港及各鄉競鬬龍舟游人擠擁炭氣彌綸皺生病之原因若人携帶薄荷玉於身不僅辟疫且可衛生是亦上醫治未病之妙法也僕有鑒於斯焉茲由端節起特為減價平沽克己利人以普公諸君子請試購之

（大減價）

一號原價四毫　今收三毫五

二號原價三毫　今收二毫五

三號原價三毫　今收二毫五

四號原價毛半　今收一毛

五號原價二毛　今收一毛半

盧復初謹啟

兩廣及港澳總代理人盧復初

省城總售處雙門底威建大藥房　迎祥街威建大藥房

香港總售處永樂街瑞昌疋頭店　上環瑞昌號啟

告白

茲有貴風屋宇物業在四土國注冊為內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號經已賣與利華土臣台之第四號承二號與主之命於本月日當衆拍賣出其餘詳細逅日佈告

一千九百零五年三月十五號　與主所延律師士啟

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號照覓有慎特此佈聞

光緒卅一年三月二十日　大成謹啟

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啟者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於夥伴及經紀上門代接生意如蒙各行莊口有心照顧請移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落鄙或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

光緒卅一年五月廿八日敬佈

德源

更正告白

專辦映相藥料十片

非林手映快鏡射大

鏡箱金木鏡架發行

代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號

省城十八甫大街嶺海報館左便開張

粵東省城香港德源謹啓

昭隆泰

影相器具價甚相宜

貴客光顧定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

發賣銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉鐵喉花旗燈件泵鐵狀摩房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日　照賓朝謹啟

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鐘表　鑽石各石戒指

珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡

修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安號全啓

協與大鏡發客

啟者本號開張已有餘年發貨商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡及大鏡各式大小金木花邊架鏡為悅目稱奇有一分厚二分厚光身大玻璃鏡夜戒房內斤弃起坑柳條玻璃各款應邊壹號鏡鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃總在香港中環士丹利街門牌一十五號價格相宜此佈

光緒卅一年五月初五日　香港中環協與主人謹啓

省港禪馬百良馳名膏丹丸散

本店新設在香港上環大馬路三百一十號門牌

百勝珍珠靈驗如意油

光緒三十年九月初三日　省港馬百良謹啟

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻及本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失誤賠償快捷規矩安當　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司面議可也

乙巳年正月初五日　司事總理人趙佐山啓

咸北郎臣火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北郎臣燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇貨倉船貨物私等件無火燭之虞倘有失誤賠償快捷規矩茲本分局遷至上環德輔道門牌十八號本分局內代理人鄭和軒西商價甚相宜此佈

光緒二十八年十一月廿三日　謹啟

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭定險告白

啟者本公司實備資本銀式百萬元專做滙理營業生意取吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失誤賠償快捷規矩安當　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不勝厚望

光緒卅壹年二月初一日　總司理人吳理卿謹啟

德安保險有限公司派息告白

敬啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年三月初八日　司理人趙佐山謹啟

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船貨本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英辦理并附揭濶兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日　總司理人吳理卿　譚子剛

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現聘盧學周先生總理火燭燕梳之事如蒙光顧請所與伊面商或移玉至香港蘇杭街十八號本分局面議亦可價格相宜此佈

光緒廿九年七月廿八日　架刺威治燕梳司理人謹啟

恆安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承保本港及往來中外通商各港口岸輪帆船隻水火意外之虞所有章程均照英例辦理並兼保貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞現本公司今經往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不勝欣幸　貨倉現未租安此佈

辛丑年一月十六日　司理人李瑞廷　協理人關謹啟

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸並保岸上屋宇傢私貨物衣箱等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩安當　諸君光顧請移玉至上環德輔道門牌第十八號本分局與盧學周面商為荷此佈

光緒廿六年四月初六日　謹啟

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失誤賠償快捷規矩安當　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　司理人吳秀生謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船搬運貨物來往各鄉村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私物件火險保安全之虞所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依大章行並程安當規矩　實商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓洋面保險則由代理人接辦

光緒三十年四月二十五日　總局司事人　李文山

廣發興

茲者西營盤海旁干諾道即九龍貨倉隔鄰門牌第壹百五十號全間舖出賃如意者請到永樂街門牌九號廣發興硝磺店知租

光緒卅一年五月十三日　廣發興謹啟

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請駕移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年二月初十日　中環大馬路七十號公昌啟

力臣燕華及獨家代理人專一代理人常有以上字號各款時辰表平價發售有本公司在皇后大道三十四號香光顧請移玉

甲辰十二月十五日　烏利文公司謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人皆穩練擅長府給發照准執接生之藝現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門　諸君照顧或宜男產往邀請其堪信安當或到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

三月　日　尹文楷謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房

招人起貨

啓者本公司之火船一隻名禮寧由卡剌吉打庇能及新架坡埠抵港凡有付貨在該船者祈即日携帶艙紙到本公司加簽至船上起貨限至本月初四日下午兩點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更須即日由船起清否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論此佈

乙巳年 六月 初二日 禪沙宣公司謹啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可貯貨二千餘墩餘可貯貨一千餘墩另有海旁倉可貯七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水頭甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價格相宜長租短貯均聽各便

乙巳年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司啓

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租 問亞畢諾道十四號嘉花路

與一千九百零五年 五月 十三號啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德戶道一百八十號 和風街貨倉第二號 干諾道第七十五號 德輔道西第一百六十一號 爲陞街第二十八號

光緒卅一年 二月三十日 義昌堂謹啓

吉舖招租

茲有新建四層樓吉舖在德輔道西即金魚行門牌一百六十六號及一百七十二號該舖深約七十尺前有石騎樓合做南北行生意之用租價相宜如合意者請問上環餘慶里四號紹昌士的燕梳分局可也

光緒卅一年 五月 十五日 代理人張馨田啓

吉舖出賃

茲者西營盤海旁干諾道即九龍貨倉隔鄰門牌第壹百五十號全間舖出賃如意者請到永樂街門牌九號廣發與碩礦店知租

光緒卅一年 五月十三日 廣發與謹啓

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請 移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年 二月 初十日 中環大馬路七十號公昌啓

特別廣告

日俄戰務活動影畫開放

最新活動大影畫乃日俄兩軍在滿洲沙河渾河奉天及旅順的海艦隊在哈勞等處劇戰其中水陸戰務共有數十幅……

拍賣

啓者未士佐治林勿准于六月十五日即禮拜一日上午十一點鐘在對面海油蔴地望閣門牌第三號永和棧內有砵釵什木二百七十大條今華木廿四大條加刺意木七大條出投 以價高者得現銀交易貴客看貨議價超落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年 五月 廿八日 未士佐治林勿謹啓

李占記

香港文咸東街

新到時款金表金鍊 簡表千里鏡花旗 梳拿◎嘜鏡

新到日本洗衣梳打 發行

梳打每箱淨重一百六十磅 價銀三元六毫

一磅庄星嘜香蕉油每打弍拾員 一磅庄紅波嘜香蕉油每打二十一員

錫薄每磅四十五張價銀一員五毫 倘若蒙買價銀格外相宜

貴客光顧請到面議 香港中環關桂坊十八號 省城大新街大廟隔兩間 廣生號啓

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辨症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春戛戛其難黃藻雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕覯現值黃君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁爲我同胞賀更敢爲我同胞告焉 先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症祈知之是荷

光緒卅一年 五月 廿二日 宏昌泰 葉湘雲 陳俊祥 巢應祺 鄭和軒 李鴻年 等全啓

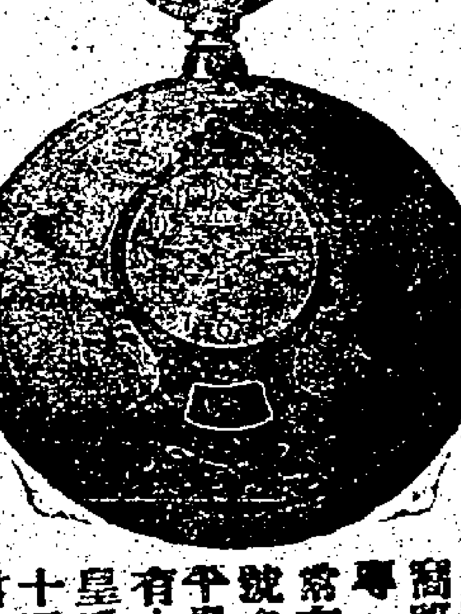
石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙 中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與光普之面訂價甚相宜此佈

光緒卅一年 四月十四日 隆記窰代理人洗普之啓白

時辰表

Exclusif



此款時辰表係作殷佳爲本公司所獨許租賣者本公司係伊力臣燕華及獨聯萊時辰專一代理人常有以上字號各款時辰平賣價錢倘有本公司在皇后大道三十四號諸君光顧請移玉到面揀買此佈

甲辰臘月十五日 烏利文公司謹啓

告白

茲有買屋屋宇物業在四土地段爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百……

協興大鏡發客

啓者本號開設已有餘年…

聚會告白

啓者利華公司正月念四日公議收盤推舉弟爲收盤清理數目人茲定期准六月初九日額外敘會敬請總理司理各股東在德輔道西一百九十號門牌二樓商議清理數目等事屆時仰勿吝 玉爲禱

乙巳年 五月廿四日 利華公司收盤人 劉省齋 楊幹蕃 全啓

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飧樽酒儘堪話舊流連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競篤樓高百尺到處皆同舖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海波作鏡重以主人酷嗜烹調恐心致敬庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占朵頤者克于肆望坏藥分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜坐晌留歡固所願焉請以一言爲介

乙巳年 四月十三日 石塘嘴廣海樓謹啓

黃爵華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創馳名如意油選料精良各種膏丹丸散異常效驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒招搖影射圖利混充因而人受其害弊端本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便往購買如蒙賜顧請到香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂黃爵華招牌庶不致誤

滋腎固本丸 時症沙氣丸 如意油 婦科白鳳丸 追風酸合丸 廣茸寧坤丸 八寶紅靈丹 參茸衛生丸 甘露午時茶 大味地黃丸 參茸寧神丸 四製香附丸 兒科回春丹 珍珠百靈散 萬應如意茶 益壽膏

光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港 省城佛山 太和堂黃爵華啓

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡築廬勞瘁痰滿消渴諸症服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參大者每枝至三四五大錢品極好價甚相宜兌生今月念大號五元 二號四元 三號三元 四號三元 五號三元 (每両) 啓

光緒三十年 三月 十七日 香港德輔道兩榮公司 省城杭街調生堂 全啓

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港醫院專習看護產婦之學藥已有年工夫純熟人復穩練經蒙 政府給發憑照准執接生之藝現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門 諸君屬兒宜男產往邀請某堪信妥當或到中環得昆笠街十二號做館掛號亦無不可特此佈 聞

尹文濤謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房

協安公司

本公司資備銀本保一百萬員專保各通商口岸輪帆船本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英辦理并附揭濕免各華銀両 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓商酌此佈

敬送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚爲靈驗弟經將各函繙就英字報登呈遞本港 政府後蒙 政府將弟報登和譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年 四月十四日 渣甸洋行辦房何棣生謹啓

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路需來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費者酌量給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而遏瘟疫衛生之例也此佈

光緒卅一年 三月廿五日 渣甸洋行辦房何棣生謹啓

璀綸映相

啓者小號開創映相積大歷數十年向蒙 仕商官賞歷久馳名中外近更考求新法所用藥料顏色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服和掛飾足壯觀瞻無須章光顧價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年 元月 廿二日 璀綸主人謹啓

賞格高懸

啓者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片熟煙稍乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私煙入香港界內以圖射利似此有損碍本公司之利益若不嚴行禁緝則難警其後踵效尤倘如有人探出買賣踪跡者祈移玉親到本公司寫字樓司事人面報知抑或函致本公司亦可 本公司寫明姓名住址俾本公司親往知會然後派巡丁往拿送官究辦將所應罰之款有繳者即抹一半給賞綫人如無繳出者則將所獲之私煙由本公司大班富面估值全數賞綫人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言此佈聞

光緒卅一年 五月十七日 振裕興公司 陳瑞麒 佘應祿 謹啓

連牌扁元店

本店新張志在揚名特請良工精刻各華廣洋招牌幼細牌樓花板承接建造樓屋裝修上油漆連工包料工精料實價甚相宜 貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十大號

光緒卅一年 四月二十日 連元司理人朱煥南謹啓

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油蔴銅纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及船務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷　怡記號啟

壬寅年十一月廿四日

製

宇神補腎丸　催生益母丸　普救平安油
烏雞白鳳丸　追風蘇合丸　珠珀生肌丸
還魂跌打丸　產後烏金丸　兒科回春丹
參茸種子丸　婦科三達丸　神效疹氣丸

一寄省城源昌中街榮記安南庄代售　黃耀南盛記謹啟

光緒卅一年正月初五日

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈　三井洋行謹啟

辛丑年十二月十六日

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練採辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷

此佈　光緒卅一年元月初五日

廣智錄

乙巳年六月初四日

香港華字日報附錄

擲下之紙曰深懸阻擾女含笑答曰並不阻此乃妾閨中良友之信也彼常來與妾作伴今日情境甚爲可憐讀其信不禁有感此人是利毡尼之女馬利安也馬蘇侯雖飽學善養氣且喜怒不形常心中盛怒而面上則歡笑自如心裏喜極而面上若憂戚不堪今忽聞馬利安之名不覺目動神移不能自主急斂神定性早已被布耶窺破自念曰老父今早曾言馬蘇侯英雄飽學將來進境未可限量必能使其妻同享盛名其意蓋欲我壻之也今彼聞馬利安之名忽然神色一變豈兩人曾見面耶即含笑問曰其父是曾管理沙武思產業者則君必識此女矣馬淡然點首曰然昨日曾見之布曰其人可謂美矣艷色驚人一見無不愛之者馬知渠更生疑遂直言曰果是倩麗布曰今甚爲可憐其父昨爲富人今日則貧難自給馬曰姑娘放心僕父斷不許老利毡尼有所需而不得也布曰公爺自然當厚酬之然馬利安處此境地焉能覓

李覺出身傳　第十三回　百零一

香港華字日報刊　複刻必究

佳壻馬曰聞已有之是一農人陳路尼頗有田業者布見馬儘一面便知如許事心裏愈疑因言曰然此人豈其魂夢中所望之壻耶如天眷顧便彼安樂一生妾所樂聞也妾家中人極愛憐之又同顧中年婦曰美地叔母以爲然否婦曰誠然美地者是葛都侯一遠支貧而無靠之婦葛養於府中與女作伴女云是則是女云非則非不敢却言者也布曰妾甚憐素所見面之人忽然中落然觀其來書亦殊可憫矣請君聽之即執其書朗讀曰

布耶姐如琴席沙武思公爵之返也如迅雷疾下家嚴享其業垂二十年一旦守義交還妹生於安樂亦須隨父同甘憂患則昔蒙姐呼爲良友者今則不過一貧寒農家女矣

布舉目視馬蘇侯欲審其神色惟馬此時則神色自若不可窺測布只得又讀曰

敬送新書

設局已開兩年現設駐中港以便內地各盛體靴於○山甸醫士嗣備力民爲卯從來出會於遠東及中爲最免最實乘疾防患自之後不須佩用○山甸醫健體一書增訂啟良爲電詳言天然之法能醫百病何發見並有提要良言示康强征壽之方此書附有漢文電帝價目辦亦書內請將姓氏單居敍達自然文○山甸醫士靴腸力是筋腎肝膀脫等病腹痛食小便虛急脊骨較痛風濕氣症失陰陽元力遺精虛及各理婦科頭痛白帶脊胎前産後小産血山崩子經後腹癒月靈不調過分煙辯癒等患甚而險怪雜者冒帶亦可奏效

山甸醫士創設三十五年有餘點名歐美及遊東分設支局於各學又在日本國給局於香方是電帶者電帶之始祖國者亦以此然無著足會士所著天然學發書之本又進體氣後老少男文以證書約譯作如欲取閱者寄送不索分電帶能治膈滯大便秘結四肢癱木脚難未老先衰痛帶甚風寒宮盧竭衰商酒色過度洋症藥石無靈

證書

山甸電氣公司主人鑒　逕復者前來函並承　寄下靴橋力是電帶一具以此帶尋治身體房蔚風濕骨痛纏換頭發等症夙於歐美日本驗名製經試驗等由本部堂具見　貴公司製造精巧於衛生療病之法悉心講求深爲保慰茲將該帶如法試用果有效驗現商需購買八具即乞　照數寄下該值奉富照繳專此布復並頒　日祺

兩廣總督部堂岑　啟

山甸電氣商會台鑒　逕復者前承寄到靴橋力是電帶一副　當經施用功效立見佩服弗謨足徵　貴會製造精美無事不認眞考求有禆實用此帶助益身體光爲創務獨得之眞富即廣爲傳揚以期大彰功效而貴　會商業日益攄充進步快慰良深專此布復用達悃忱順頌　日祉

江督魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲、光顧祈請　賁臨

倘附緘來請寫明姓氏里居爲要

（倘函取新書請聲明得閱此報）

光緒卅一年元月廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓山甸電氣公司啟

雜志

金小桃不以狀元爲重　濠鏡訪事函

新科某殿撰觴留粵省復至澳門與諸狎客醉月迷花頗不錯躍匿跡其所招侑觴者則小校書金小桃以小桃曾居滬上習聞京腔也某報采風所及有書其流連花酒情事并小桃名字亦列報中詎小桃閱報輒然笑曰記者書某殿撰何必更及小桃小桃豈以得附狀元爲榮哉此等人僕在申江見之數矣要皆以尋常人目之耳按小桃爲金佩蘭之女粗知書史具此卓識自非舉拜科甲者所能望也

周兆熊　花世界

周副將兆熊能其守城尙于以當賊衝也吉爾杭軍潰賊犯公營闕數匝公遣裨將出詣金陵向帥求援與賊相持五日求餉不得死渴者相繼賊攻益急援不至公乃布火藥帳下具衣冠危坐暗燃火藥藏衣袖間命壯士彈琵琶久之不協公笑曰爾方寸亂耶乃從容手自揮絃賊疑不敢進久之知公處實遂蜂擁而入公發火自戕一營皆燼

林文忠

林文忠公奉命督師勦辦粵逆舟次靑州有老者買舟請見氈帽布裘貌如鑠容談至盡夜而去識之者曰此前督閩浙劉公玉坡韻珂也文忠未至粵左江之賊投戈効順聞信以待未幾而騎行遽返遂使百萬生靈大遭塗炭其中殆有數存焉

文件

金山華商上外務部稟

具稟人金山大埠中華會館董事舉人陳祥和等稟爲苛禁虐民締約宜愼聯乞力駁美使仍咨由梁使磋訂以安華族而保利權事竊美國禁限華人變本加厲慘酷情狀罄竹難書上年呈督監督貝子爺駕臨本埠業將僑氓苦況匍匐攀陳幸蒙中堂王爺大人鑒諒碩畫當禁約屆滿以前聲明作廢另訂善章保便吾民梁使屢加駁詰美外部屈於公理知難與爭暫停提議藉端延宕近派新使赴京必施狡謀希圖續約稍予選就此後十年美洲華僑勢將絕跡紳商等焦急旁皇經於四月初七日電稟外務部在案竊思國際法平等之國彼此人民一律享優待利益乃自禁工訂約以來苛例迭出凌轢騷擾不可終日彼自謂與我國夙敦交誼而待我華民曾暹羅高麗之不若況約滿未續即不應照前約辦理詎硬施禁阻顯違公法雖美國自恃強權而公理在所不容紳商等深維大局恐絕旅民生計即短內地財源與其仍照舊約而甘受苛凌十年內無復挽回之望毋寧不再立約雖橫遭暴虐千年內或有轉移之機美國商務在中國銷流甚鉅倘華人皆知彼刻薄商務不無窒碍相持既久彼或有所顧忌未必不降心相從刱禁例之設不過圖博舉官者取悅工黨而鉅商富室不盡表同情紳商等久居此土頗知情僞斷不因力持此約致裂兩國之邦交或可因力持此約漸杜環球之侮辱還者美使將次抵京迫得冒昧瀆陳伏乞中堂王爺大人俯察輿情決意拒駁仍將訂議新約簽押事宜咨行梁使盡始終經理竭力磋磨萬一美外部堅執不允補爲寬待應請將前約永遠停廢徐圖補救之策華民幸甚須赴中堂王爺大人爵前恩准施行

光緒卅一年四月日稟

雅謔

楷語奇極　南亭雜錄

武昌各學員上書南皮尙書乞留梁鼎芬奎欵除姓名及前安等字外自教員等稟起至爲此謹稟止共六百七十四字中有數語云

又明知梁先生學務況瘁若赴襄陽於身體大有所妨

夫學員能體貼及於梁先生之身體學員之於梁先生可謂梁先生能使學員體貼及於己之身體梁先生之於學員可知楷語奇極

承項告白

啓者香港仔鴨脷洲門牌六十五號廣昌隆雜貨店原日係余爲所造生意今由協成堂鍾亮頂受准六月初九日交易改名協昌字號所有廣昌隆日前欠到各號貨項揭借租項等項仍歸舊人余壽自理與承受人無涉日後生意盈虧亦與舊人無干此佈

光緒卅一年六月初三日　協成堂鍾亮謹啟

先施公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法歐西良規在香港上環大馬路門牌一百七十二號始創不二價盈美無欺久著　官商賜顧近將名號各貨同本公司二樓舖面經營最盛價街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身洋冷綫珠頸巾金山各款毛毯鵝絨被褥帳時款男女絹綫花樣任君鐵狗牙花邊各色花布洋貨絨衫衫毯纏纓肥皂汽機水香水香梘京蘇顧繡花粉等家用各欵俱備價格公道　諸君光顧仍所留意是荷

張大鵬白濁丸

此丸治白濁實屬血沙淋尿管刺痛淋濁熱下注膿淋症一服痊愈二三服收功清茶送下每瓶五毫近中環上環大馬路德記樓左

扶元搜毒藥膠

此膠專治專扶正元胃固氣治花柳各症服用一料清毒痊愈收功至速有監天隊之生樂毗與大藥房

張大鵬精醫花柳

包醫楊梅瘡日全愈者止白濁三日醫疳疔五日消芒果三日愈骨瘡三日愈痔瘡全月有影射暴上環大馬路弍百十七號

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

庶和堂創製萬應化毒膠　白濁各症藥

此膠藥味甘和不寒不燥不渴不苦凡患花柳者能解遠年近日毒入筋骨花柳積症不論男婦傳染花柳酒濕等症且無辛苦濕陰之虞又能扶元開胃誠特別之第一

本堂晚上十一點鐘關門遲來不候　舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九好冷　監製人吳錫齡啓

名醫代表

黃比部幹南先生以名孝廉世傳方術官 京師時與海內名家相討論深得醫學眞傳告假南歸益勤斯業能用古人法不泥古人方臨證發藥獨有心得邇因公駐港上環馬路黃幀堂丸藥棧同人邀請應手奇效羣以名醫復出相慶弟等相知素深用代表彰俾宏濟世

光緒卅一年　五月廿二日　程友琦　梁士詒　吳尚賡　胡彤恩　同啓

任俠小說紅茶花

是書乃法人朱保高比著寫一美婦在戲院被人毒害俠士金伯連以美人顧盼仗義撫孤復仇犯百難冒九死卒之歷盡艱辛元兇就獲便案情大白一無遁飾其中變幻不測情節離奇實出意表現時風行海內之篡嫡奇冤美人手毒蛇餅火裹罪人宜春苑亦朱保高比所著也每套六毫在本書樓及各書庄羊城雙門底開新公司內商務書館發售

光緒卅一年　五月廿九日　咸靈頓街聚珍書樓謹啓

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆爾堂地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓俾得廣收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者易功易而收效速茲將各教習姓氏列左

美國文學律學碩學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學　〇美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝

〇英國女史羅便臣專教生徒會譯英語

〇中國楊湘甫用華語講解化學物理學

〇宋艮弼幫教初學生徒　〇莫耀幫教華文

〇徐墀好幫教英文數學　〇劉向德幫教英文數學

再者本堂現由數値理津貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年　三月廿九日　本學堂司理黃祿芳謹啓

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別款花旗椅鋪地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜　官商賜顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年　五月　二十日

遷寓告白

西醫關心焉遷至香港大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣禮近街門牌廿一號三樓此佈　關心焉謹

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油氈銅纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全諸常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年　十一月　廿四日　怡記號啟

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國關醫官二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫曾經四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘醫師同給存書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥曾經讚賞若遇難產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞凡心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓

光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啟

徐善亭新發明牙科衛生書　贈送

如有欲取閱此書者請修條字加蓋圖章到本醫館問取

三樂榮炭興店

啟者本號有新到砂炭鋼炭梨炭炭天巴厘大炭常有各國上等洋炭發客價格相宜爲顧快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號電話第三百廿九號

壬寅年　六月　廿四日

黃耀南告白

啟者本號始創精製萬應普救丸并選料各項丸散藥油發售切蒙　紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以爲魚目混珠圖射利俾人非淺本號特在港　憲禀准用仙翁煉丹嘜爲記別人不得冒效倘有冒效報與本號察　究治經憲賞有花紅即賞花紅銀壹百大元決不食言　諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌嘜頭爲記庶不致誤再本號買賣俱係現銀交易向無按揭借貸滙揭保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問概與本號無涉此佈

萬應普救丸　附子理中丸　六合保和丸
參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　勝寶女金丹
寧神補腎丸　催生益母丸　普救平安油
烏雞白鳳丸　追風蘇合丸　珠珀生肌丸
還魂跌打丸　產後烏金丸　兒科回春丹
參茸種子丸　婦科三達丸　神效療氣丸

一寄省城源昌中街榮記安南庄代售

家製

光緒卅一年　正月　初五日　黃耀南盛記謹啓

各種編輯最新書籍發售

奇獄	二毫	李鴻章	三毫半
美人妝	二毫	飲冰室自由書	三毫
一封書上卷	四毫	繡像小說第卅二期	二毫
一封書下卷	四毫半	夢遊二十一世紀	弍毫
奪嫡奇冤	五毫	離恨天	三毫
再生第一案	二毫	女媧石	二毫半
再生第二三案	二毫	回天綺談	一毫半
再生第四五案	二毫半	中國之武士道	三毫半
再生第六七八案	三毫	小英雄	三毫
吟邊燕語	三毫半	銀山女王	四毫
廣長舌	三毫	無名之英雄上	四毫半
日本近世豪傑小史	五毫	無名之英雄中	四毫
拿破崙傳	四毫	軍役奇談	二毫半
納爾遜傳	三毫	母夜叉	四毫
金銀島	二毫	啞旅行	三毫半
昕夕閒談	九毫	紅茶花	六毫
案中案	二毫	降妖記	二毫半
佳人奇遇	七毫	自由結婚上下	七毫
環遊月球	三毫	恨海花	二毫半
寰球全志附圖	二員	粵漢鐵路議	一毫半
克萊武傳	三毫	新東方雜誌第二期	二毫半
正包探	二毫半	萬里尋親記	三毫
續包探	四毫	英文漢話	一員二
大復仇	三毫	回頭看	三毫
海上塵天影	一元六毫	識字貫通法指針	一毫
莊諧選錄	一元二毫	小學韻語	一毫
露漱格蘭小傳	四毫	農話	一毫
俠戀記	二毫半	讀書法	一毫
新聞選	七毫	普通珠算課本	一毫
中國國債史	二毫	理財學精義	四毫
廬梭魂	四毫半	筆算數學	一員
華生探包	二毫	最新化學	一員
閨地名人傳	二毫	資治通鑑	九員
繡瓏記	一毫	歐西儀禮	二毫半
日本維新英雄奇遇記	二毫	英國史略	三毫
牙科衛生書	三毫	衛生指南	三毫半

各種新書太多不能盡錄

香港威靈頓街門牌第五十號聚珍書樓謹啟

三井洋行　明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十六日　三井洋行謹啟

告白

啓者澳門海傍街門牌第五十一號中華酒店生意原日係林陳合林杏舫陳杏堂胡煜軒郭守業吳廷龍梁伯庸梁畊田葉金波劉卓垣李弼臣等合做今志圖別業自願將股份一切舖底貨物各賬招牌傢私什物舖批等盤頂與合成堂和記承受准於本年六月初六日交易清楚日前中華酒店如有揭借按保貨物各項俱歸舊人經手支結清理與新承頂人無涉特此預早聲明以免後論

光緒卅一年　五月廿四日　合成堂和記謹白

告白

啟者澳門中華酒店生意林杏舫陳杏堂等各股友商妥自願將中華酒店股份一切舖底貨物客賬招牌傢私什物舖批等全盤出頂與合成堂和記承受准於三十一年六月初六日交易清楚日後中華酒店生意盈虧各等均與舊人無涉特爲聲明告白

光緒三十一年　五月　廿四日

林陳合　林杏舫　吳廷龍　郭守業　葉金波　劉卓垣
陳杏堂　胡煜軒　梁畊田　梁伯庸　李弼臣　同啓

上好金銀時鐘發售

啟者本行常有新到各款金銀時表鬧表又袊鍊金鍊及西洋夾板鏡畫表鍊櫃面玻璃面萬壽士表並全副表[illegible]

[illegible]

乙未年　七月　初一日　號門牌本行採買是幸

利地架洋行謹啟

告白

承蒙本號親自選辦兩湖閩廣武彝各種嶺茶裝聚大安當南普洱古勞包種鐵觀音清遠各欵名茶洋裝貢品禮茶餘茶磚價廉物美童叟無欺　尊光顧請移玉至文咸東街[illegible]水車館對門

光緒三十年　十一月　十八日　逢盛茶號謹啟

告白

啟者本號專揀造南北洋金山等埠玻璃燈具匣枝木枝木牌料什貨鋼老拂扇香骨白骨全面扇欄時款精[illegible]角象牙鋼器烟斗料草各物一應俱備價廉甚多不能盡錄今特聲明　并竹牛角梭[illegible]經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞[illegible]

甲辰年　十一月初一日　省城大新街安和[illegible]

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及買中國槍械[illegible]如有各鄉團練照採辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面商是荷此佈

光緒卅一年　元月初五日

乙巳年六月初四日

雜志

新科某殿撰覊留粵省復至澳門與諸狎客醉月迷花頗不命小桃不以狀元爲重　濠鏡訪事函

大英壹仟九百零五年七月六號禮拜肆

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳陸月初肆日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋周拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車轉接由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列

○西伯利　准六月初四日開行
○蒙古　准六月十六日開行
○差拿　准六月廿六日開行
○多力　准七月十一日開行
○滿洲　准七月十八日開行
○高麗　准八月初三日開行
○急狄　准八月十四日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床廁一概妥當玆將附搭大艙往各埠客位列下

往神戶每位銀十九員　往上海每位銀十二員　往長崎每位銀十六員　往橫濱每位銀二十員

往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓

往砵倫 往舊金山 往些路 每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋周拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便妥如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓蘵收凡各小物件必要寫明取貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 施利化士束啟

大阪商船

常川往來

往汕頭厦門淡水

○普台士　准六月初七早開行

往汕頭厦門上海福州

○大利金　准六月十四日開行

○加刺拿楷臣　准六月初七日開行

往汕頭厦門安平

○布老美士　准六月初十早開行

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞如有欲附貨搭客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善 貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒三十一年五月十二日

大阪商船公司啓

鄺源敬美國

鄺源敬牙科大醫士 台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數言刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知請教於 先生也敬即 台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年 六月廿四號

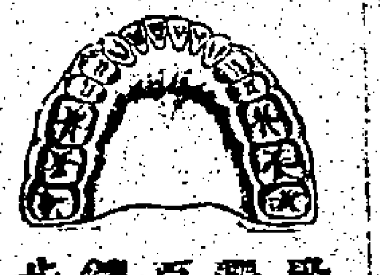
香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

美國何潤光

西法鑲牙

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中二十七號二樓



啟者弟由美回華數載現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜教請移玉步

省佛澳代派本館報紙處

羊城榮陽街羚記信館　聯興街寶隆信館　十六甫四巷羅少廣
○澳門　源安信館　熊文記信館　盧錫記信館
○佛山　源記信館
省澳佛諸君欲取閱報紙者祈就地向各代派掛號取閱可也

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梯離一書與今西文并註字課以便以學者易明白每套取價七毫五仙其書乃第一書附行海內早經銷[illegible]茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英書曾英文者每本取價壹元其中所用平上去入諸音字所之處俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲習英國語言者開卷了然[illegible]初學之梯航也

代賣處 聚珍書樓 聚文閣 [illegible]
英華書莊 [illegible]

新到雲南火腿

[illegible]
光緒三十一年五月 [illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○元生　前往小呂宋埠　准六月初五日開行
○安生　往石叻三巴冷四至埠　准六月初六日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

[illegible]公司謹啟

啟者本公司茲有堅固火輪船名

○西貢　前往安南埠　准廿六日落貨初四日開行

貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

上環和發成內茲興公司謹啟

啟者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名

○加蘭麥堅時　往星架波庇能架剌吉打　准初九落貨十二開行

貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議

郭翼之謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○司馬炎　前往石叻埠　准六月初五日開行
○紹興　前往上海埠　准六月初六日開行
○大名　前往小呂宋埠　准六月初六日開行
○松江　前往衣路宿務埠　准六月初九日開行
○得安　前往小呂宋埠　准六月初十日開行
○開封　前往宿務伊路　准六月初十日開行
○成都　前往砵斗云新金山　准六月十一日開行
○太原　前往神戶埠　准六月十三日開行

貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務寫字樓及分局面議

太古洋行謹啓

往砵崙花旗各埠

啟者玆本公司有堅固快捷火輪船名高陞打准六月初五日開行往神戶橫濱砵崙轉花旗內地各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

乙巳年 五月十一日

廣昌輪船公司謹啟

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款洋油帆布油蠟銅鐵大小鍊水喉銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全官商賜顧請移玉至香港中環德輔道京門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日

和發號謹啓

往鎮江

啟者本行有堅固火船名呂地亞准六月初九日開行前往鎮江埠 貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年六月初四日

禪臣洋行謹啟

太平戲院

演超臺大集會

初四日演

正本 崇子獄齊君 豆皮梅 靚仔 外江保 曾本 [illegible] 得道 小生杞 打真軍 師姑受戒 ○出頭 仙花林 豆皮相 首本

（大減價日夜）

貴妃員四　對號五毫
椅位二毫　板位八十

浩記

承接縫帆旗幟

啓者本號承接各款帆艫布帳遮陽並各款旗幟帳篷快捷堅固不悞諸君光顧請到中環街市側即租庇利街門牌三號四樓面

癸卯正月十七日

浩記謹啓

重慶戲院

（演超群大集會班）

初四日演 大送子 出頭 夜盜紅綃 王大儒供狀 出頭 馮麗荷種花 月華放金龜

日 夜

貴妃床收三員二　對號位收銀五毫　椅位收銀二毫五　板位收銀一毫

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○海南　前往海口北海埠　准六月初五日下午七點開行
○富利　直往海防埠　准六月初五日下午七點開行
○香港　前往海口海防埠　准六月初六日下午七點開行

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷

[illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○支提衣　前往三孖冷八打威孟家室淵水井里文迪吉埠　准六月初五開行
○般烏　往古達山打根　准六月初七日開行
○比連士花店麻　前往雪梨新金山等埠直到孖利畔入內河泊碼 准六月二廿日落貨至廿三日開行 與別公司一樣

貴客如欲搭船附貨者請至上環德輔道本公司面議

[illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○日本皇后　前往上海日本溫哥華埠　准六月初十日開行

貴客欲搭船附貨者請到本公司面議

昌興輪船[illegible]

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○皮爾亞地士　往日本或多厘打金麻等　准六月初十日開行
○恍勿　往日本或多厘打金麻等　准六月初十日開行
○地厘文　往日本或多厘打金麻等　准七月初八日開行

貴客加欲搭船附貨者請至本行面議是荷

天祥[illegible]

廣和洋棧

[illegible]

飛來鳳[illegible]

[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年陸月初叁日禮拜叁 入口船頭列左

中國火船名遇順 由汕頭載來雜貨 招商港局
英國火船名山東 由潮州載來糖 太古洋行
德國火船名呂地亞 由蕪湖鎮江載來雜貨 暉臣洋行
英國火船名了路打索 由羊城載來雜貨 天祥洋行
德國火船名尼今美地 由庇倫載來雜貨 順昌行
英國火船名安徽 由孖甘嗲上海載來雜貨 太古洋行
英國火船名布仙多 由英京星架波載來雜貨 日本郵船
英國火船名西貢 由西貢載來雜貨 荔興公司
英國火船名紹興 由上海載來雜貨 太古洋行
德國火船名士比詩亞 由威北石叻載來雜貨 咸北公司
德國火船名渣文爺 由海口載來米 捷成洋行
英國火船名亞孖刺 由羊城載來雜貨 渣甸公司

德國郵船名杜士達準陸月初肆日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國
美國郵船名西伯里亞準陸月初肆日開行往上海日本横濱香山舊金山等埠
法國郵船名奥順年準陸月初玖日開行往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
英國郵船名禪剌準陸月拾叁日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等
美國郵船名蒙古準陸月拾陸日正午開行往上海日本横濱香山舊金山等埠
美國郵船名爹拿準陸月廿陸日正午開行往上海日本横濱香山舊金山等埠
美國郵船名多力準柒月拾壹日正午開行往上海日本横濱香山舊金山等埠
美國郵船名滿洲準柒月拾捌日正午開行往上海日本各埠横濱香山舊金山
美國郵船名高麗準捌月初叁日正午開行往上海日本横濱香山舊金山等埠
美國郵船名急狄準捌月拾肆日正午開行往日本横濱香山舊金山等埠

往砵斗云新金山○火船戚都 陸月拾壹日開行 太古洋行

往雪梨新金山等○火船比連士花店廉 陸月廿叁日正午開行 鴻發公司

往汕頭廈門福州上海○火船加剌拿接臣 初肆早開行 大阪公司
往長崎神戶横濱○火船旬比些 初肆日下午開行 宜公司
往上海日本○火船比沙華 初肆日開行 鐵行公司
往安南○火船西貢 廿陸落貨 初肆日開行 荔興公司
往上海○火船岳州 初肆日開行 太古洋行
往海防○火船富利 初五日下午柒點開行 孖地洋行
往海口北海○火船海南 初五日下午柒點開行 孖地洋行
往横濱神戶○火船士皮詩亞 初五日開行 咸北公司
往古達山打根○火船般鳥 初五日開行 鴻發公司
往上海日本○火船渣班 初五日開行 鐵行公司
往廈門石叻宛達○火船豐遠 初伍日開行 裕德盛
往上海○火船亞孖剌 初五日開行 渣甸公司
往小呂宋○火船源生 初五日開行 渣甸公司
往神戶横濱砵倫特咸花旗內地○火船禮高葭打 初五日開行 順昌公司
往石叻哥林保砵倫孖時路英京○火船巴剌摩 初五日開行 鐵行公司
往石叻哥林保砵昔英京曼徹○火船拔剌摩 初五日開行 鐵行公司
往石叻哥林保夏滅咸北○火船比利士加威 初伍日開行 咸北公司
往星架波○火船司馬炎 初五日開行 太古洋行
往廣州灣赤坎雷州北海○火船金砵 初五日開行 萬和輪船公司
往小呂宋○火船沙非勞 初陸日正午開行 宜公司
往海口海防○火船香港 初陸日下午柒點開行 孖地洋行
往上海○火船紹興 初陸日開行 太古洋行
往廣州灣雷州赤坎北海○火船海甸 初陸日開行 與發公司
往石叻三孖冷四厘泵○火船安生 初陸日開行 渣甸公司
往汕頭廈門淡水○火船普台士 初柒早開行 大阪公司
往汕頭廈門淡水○火船海門 初柒日上午拾點開行 得忌利士
往汕頭廈門福州上海○火船加剌拿接臣 初柒日開行 大阪公司
往英京卷生打根曼滑○火船加利高士 初柒日開行 太古洋行
往井里文 三孖冷 八打威 蔴家寶 泗水 迪吉 ○火船支理衣 初柒日開行 鴻發公司
往大小呂宋市倫打古曾等○火船頌慎頓 初捌天明開行 中華輪船公司
往星架波庇能孟米蔥國○火船伊士枝 初玖日正午開行 禮和洋行
往上海神戶横濱○火船東京 初玖日開行 法國公司
往宿務衣路○火船松江 初玖日開行 太古洋行
往鎮江○火船呂地亞 初玖日開行 暉臣洋行
往汕頭廈門安平○火船布老興士 初拾早開行 大阪公司
往上海日本溫哥華○火船日本皇后 初拾日正午開行 昌興公司
往日本域多利打甘麻○火船皮離亞地士 初拾日開行 天祥洋行
往島約○火船阿非利近比連士 初拾日開行 瑞記洋行
往新金山○火船奧斯利仁 初拾日開行 劫行公司
往上海○火船哥勞文杜 初拾日開行 鐵行公司
往小呂宋 石叻 庇能 哥林保 砵昔 孖些路 英京○火船巴路麻 初拾日開行 鐵行公司
往小呂宋○火船衍安 初拾日開行 太古洋行
往衣路宿務○火船開封 拾式日開行 太古洋行
往星架波庇能架剌吉打○火船加爾麥堅時 拾式日開行 瑞記洋行
往神戶○火船太原 拾叁日開行 太古洋行
往汕頭廈門淡水○火船大利金 拾肆日開行 大阪公司
往日本域多利打甘麻○火船尾北 拾捌日開行 三記公司
往石叻島約○火船梳勿 拾捌日開行 天祥洋行
往日本域多利打那厨地 廿叁日開行 宜公司
往島約○火船些路打甘麻○火船新門 拾五日開行 太古洋行
往日本域多利打甘麻○火船地利文 柒月初捌日開行 天祥洋行

新沙宣蘇十號孟米紗五十包 一百十七員 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百四十六員 本港
行蘇十號孟米紗五十包 一百十二員 本港
參 又沽十號孟米紗五十包 一百十三員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十八員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十九員 本港

衣布林沽十號孟米紗五十包 一百十二員 本港水客
又沽十號孟米紗五十包 一百十二員五 本港水客
又十二號孟米紗五十包 一百十七員五 本港水客
壹沙宣沽十號孟米紗五十包 百十六員零五 本港水客
又十二號孟米紗五十包 百十六員五 本港水客
裕和隆沽花生肉包 六兩三錢 水客
又沽十四箱 廿四員 水客
又沽非尤廿五包 二十六員 水客
又日本陳苓廿件 八兩 水客
又沽烏棗五包 六兩 水客
又沽大杏仁二包 三十六員 水客
又沽中杏仁五包 三十八員 水客
又沽志加魚七包 十一兩八 水客
又沽志加魚十包 十一兩四錢 水客
又沽紅豆十八包 九兩四錢 水客
長裕行沽西米十五包 五員二毫 水客
又沽茨實廿包 二兩六五 水客
○暹城米市平淡

○呂宋煙價壹千 式拾五員
○新吉時煙價壹千 零捌拾員
○雪茄仔新白皮壹千 式百員
○呂宋新白皮壹千 壹百員
○砲台煙價 錄存
○德加煙價 錄存
○式令位子壹千 式百伍拾員
○德令壹千 壹百捌拾員

○乙巳年陸月初叁日禮拜叁 司連票照禮拜式行情
英京電報 壹零拾五陸式五
英京即期 壹零拾陸式五
即期司連票 壹零拾柒五
叁拾天司連票 壹零拾捌壹式伍
陸拾天司連票 照叁拾天價
三個月司連票 壹零拾捌柒伍
四個月司連票 照叁個月價
上海電報 孟米叁拾天單
日本電報
石叻電報
八打威電報
舊金山電報

八九大金每兩 四拾叁員陸五
香港十足金葉每兩
新板大金每兩
英光板每千 加水
星架波光每千 加水
印度光每千 低水

船頭電音

○渣甸公司火船名顯生初式日由石叻開行來港
○花旗輪船公司火船名蒙古初壹日由神戶開行約初玖日到港
○花旗輪船公司火船名甦拿初肆日由横濱開行經小呂宋約拾柒日到港
○天祥洋行火船名梳勿初式日已到小呂宋
○宜公司火船名薩芝施伍月初叁日由島約開行來港
○順昌洋行火船名烏文尼五月初肆日由砵侖開行約陸月初肆日到港
○天祥洋行火船名地理間五月廿式日由些路開行經日本來港
○渣華公司火船名支理衣廿式由加辣治開行經汕頭廈門約陸月初五到港
○昌興公司火船名亞甸仁五月廿肆日由溫哥華打本來港
○中華輪船公司火船名頌慎 拾柒由墨西哥國市倫打古曾開行約陸月廿式到港
○寶公司火船名比些伍月廿柒日由星架波開行約初叁日到港
○鐵行公司火船名渣班廿捌日由星架波開行來港
○太古洋行火船名士甸多廿捌日正午由星架波開行約初叁日到港
○太古洋行火船名意士枝廿捌日由星架波開行約初肆日到港
○岐遠洋行火船名勞根五月廿玖日由島約開行約柒月廿壹日到港
○宜公司火船名剌士打五月拾玖日由島約開行約初玖日到港
○渣華輪船公司火船名支拿廿初壹日由孟家室開行約初玖日到港
○天祥洋行火船名皮離亞地士初壹日已到小呂宋
○日本郵船公司火船名文尼加初壹日由上海開行約初肆日到港
○法國郵船名東京初式日由星架波開行約初玖日到港

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海門 前往汕頭廈門淡水等埠 准初七日上午十點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得忌利士公司謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○海甸 往廣州灣雷州赤坎碙州等 准六月初六日開行
貴客欲搭船付貨請至德輔道中二百卅八號三樓本公司面議 與發公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
○金砵 往廣州灣赤坎雷州碙州等埠 准本月初五日開行
貴客搭船附貨請至永樂街碼頭四十八號三樓本公司寫字樓面議 萬和公司謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○士皮詩亞 前往横濱神戶等埠 准六月初五日開行
○比利士加威 往石叻哥林保夏威咸北 准六月初五日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 咸北公司謹啓

光緒叁拾壹年陸月初肆日 香港華字日報行情